



# **ECHO T500**

## **outdoor bluetooth speaker**

**EN**  
**User manual**

**MK**  
**Упатства за употреба**

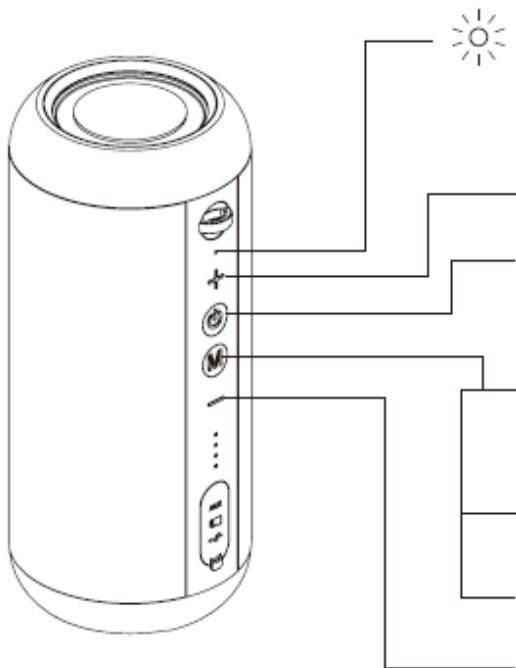
**HR | BIH | CG**  
**Upute za uporabu**

**ALB**  
**Udhëzime për përdorim**

**SRB | BIH | CG**  
**Korisničko uputstvo**

**SLO**  
**Navodilo za uporabo**

## Button functions



### LED Indicators

**Power On:** Blue LED blinking, awaiting Bluetooth connection

**Blue LED On:** Bluetooth connected

**Max/Min Volume:** Blue LED quick blinking

**Charging indicator:** Red LED is On when charging,  
Red LED is Off once fully charged

Short Press "+" button for Volume up

Press and hold "+" button for Next song

**Power button:** Press and hold for 2 seconds to power ON

**Playing music:** Press play/pause

**System reset:** Press and hold the power button for 8 seconds

### "M" Mode button

**Mode shift:** Short press "M" button to switch different mode

Bluetooth mode----Micro SD card mode----Aux-In mode

(Insert Micro SD card and connect Aux-In cable)

**Double press the "M" button to switch RGB Light effect: \***

1.RGB breath color changing; 2.Music rhythm beats; 3.RGB off

**Accept phone call:** Press "M" button to accept/end phone call,  
press and hold "M" button to reject phone call

Short Press "-" button for Volume down

Press and hold "-" button for previous song

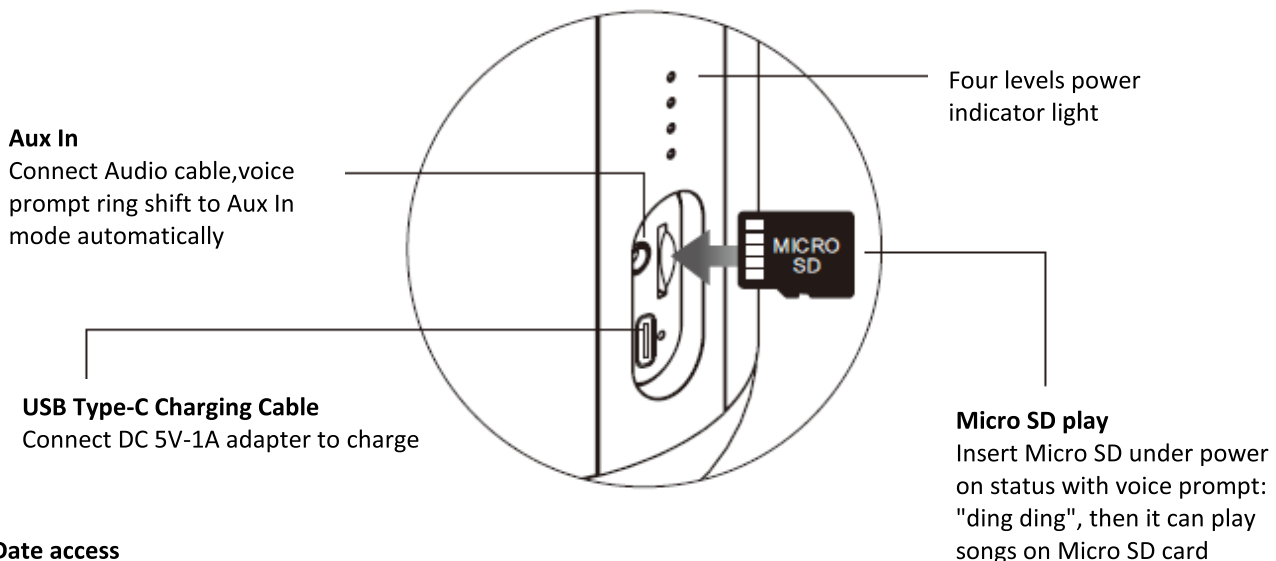
\* **PS:** MAX vol. on mobile phone and proper vol. on speaker side can get best RGB display effect during the Bluetooth playback.

## Disconnect Bluetooth

Press and hold "M" button to disconnect current device, and place ECHO T500 into discoverable status

Press "Power" button to reconnect to the last connected Bluetooth device

## Ports'function indicator



### Aux In

Connect Audio cable,voice prompt ring shift to Aux In mode automatically

### USB Type-C Charging Cable

Connect DC 5V-1A adapter to charge

Four levels power indicator light

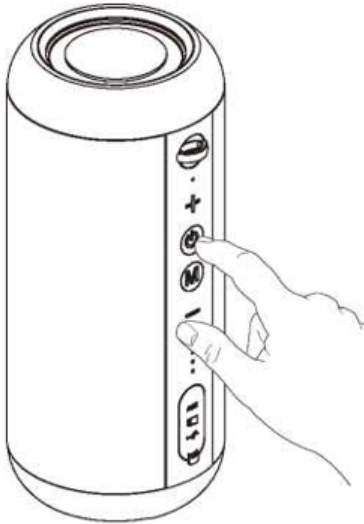
### Micro SD play

Insert Micro SD under power on status with voice prompt: "ding ding", then it can play songs on Micro SD card

### Date access

Insert a Micro SD card when power off, take a Type-C cable connect it to PC, Press "Power button" enter SD card mode, then can access the Micro SD card. (it's a card reader function)

## Bluetooth connecting



### 1. Power on

Long Press and hold "power key" 2s, with voice prompt ring Bluetooth LED flickering, waiting to connect.

### 2. Bluetooth connect

Go to device's Bluetooth page, find and connect the pairing name: ECHO T500 With a voice" dong dong ding" and the Blue LED stays.

Can connect ECHO T500 automatically once open the device's Bluetooth function in next use

## True wireless stereo function

### 1. TWS connection

Power on both ECHO T500, and both under disconnect status, choose one of them and short press "+ -" at the same time once connected, the other ECHO T500's LED will stays.

### 2. Let TWS speakers connect to Bluetooth device

Go to the device's Bluetooth page, and find ECHO T500 to connect, the LED will stay.

### 3. TWS disconnect

Take each of them, press "+ -" at the same time, can disconnect TWS.

### Tips :

01. Let 2pcs ECHO T500 connect, for the 1st one you press "+ -", this one is the main speaker (left channel), and the other one is the follow speaker (right channel).

02. Only support 2pcs speakers under TWS connection.

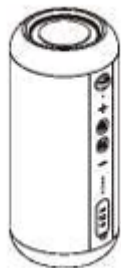
03. Will keep precious main/fellow relationship and reconnect TWS for next time use.

04. Once TWS connected, fellow speaker's LED keeps stay, and main speaker's LED indicates the status of play, pause, Bluetooth connection etc.

05. Under TWS, operate each of them, the other one has synchronous operation.



Main Speaker



Slave Speaker

## Technical Specification

Basic	
Type	Bluetooth Speaker
Micro SD card	Support no more than 32G
Power Supply	Built-in 3000mAh Li-ion battery
	DC5V-1A USB adapter
Technical	
Trumpet	2 X 60MM trumpet with 2 X 65MM X-bass radiator
Output	15W THD=10%
Frequency Response	55Hz-18KHz
BT verion	Bluetooth 5.0
USB	USB2.0, compatible USB 1.1
Music files	MP3, WMA, WAV, APE, FLAC MP3:8Kbps-320Kbps WMA:32Kbps-384Kbps WAV:32Kbps-1414Kbps

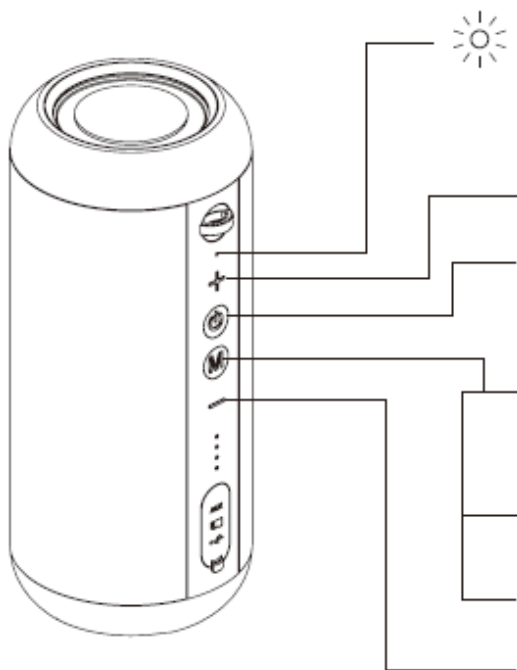
Product Size : 210×90×90mm

Product weight : 927g ( Including built-in Lithium battery )

## FAQ

Questions	Solutions
Can not connect	1. Restart the speaker
	2. if need passcode, enter 0000
Discontinuity	1. No more than 10M between the device and speaker
	2. No barrier between the device and speaker
Micro SD can not play	1. the Micro SD should be under FAT32 format
	2. the formats of music files should be WAV, MP3, WMA
No Sound when play	1. Check the volume's ajustment
	2. Check whether under pause or mute status
Can not power on	1. Check whether low battery
No response	1. System restoration: press the power button for 8 seconds

## Funkcije tipki



### LED svjetla

**Uključivanje:** Plavo svjetlo trepće i čeka uspostavljanje Bluetooth vezu

**Plavo LED svjetlo je uključeno:** Uspostavljena je bluetooth veza

**Max/Min glasnoća:** Plavo LED svjetlo brzo treperi

**Punjenje:** Tijekom punjenja svijetli crveno LED svjetlo, Crveno LED svjetlo se isključuje kada je zvučnik do kraja napunjen

Kratko pritisnite gumb "+", kako bi povećali glasnoću

Držite gumb "+" za reprodukciju sljedeće skladbe

**Gumb za uključivanje:** Pritisnite i držite 2 sekunde da se zvučnik uključi

**Reprodukcija/odmor:** kratko pritisnite

**Ponovno pokretanje sustava:** Za uključivanje pritisnite i držite gumb 8

### "M" Gumb za prebacivanje načina rada

**Prebacivanje načina rada:** Kratko pritisnite gumb "M" za prebacivanje između različitih načina rada

### Dva puta pritisnite "M" za prilagodbu svjetlosti:\*

1. RGB „dišuća“ svjetlost; 2. Ples boja u ritmu glazbe; 3. Isključivanje RGB boja

**Primanje telefonskog poziva:** pritisnite "M" za podizanje/spuštanje slušalice, pritisnite i držite pritisnutu tipku „M“ za prekid

Kratko pritisnite gumb "-" kako bi smanjili glasnoću

Pritisnite i držite gumb "-" za reprodukciju prethodne skladbe

\* PS: MAX glasnoća na mobilnom telefonu i odgovarajuća glasnoća na strani zvučnika mogu postići najbolji učinak RGB prikaza tijekom reprodukcije putem Bluetootha.

## Odspojite Bluetooth vezu

Pritisnite i držite tipku „M“ da bi odspojili trenutni uređaj i učinili ECHO T500 prepoznatljivim. Pritisnite gumb "Uključivanje" kako bi se ponovo povezali sa zadnjim priključenim Bluetooth uređajem

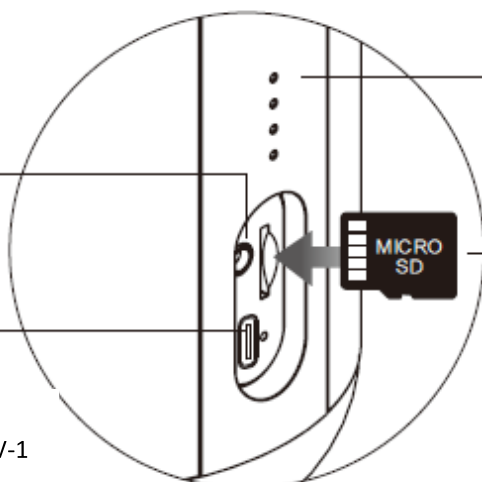
## Funkcije ulaza

### Aux In

Spojite audio kabel, oglasit će se zvučni signal za prebacivanje u Aux-In način rada

### Kabel za punjenje USB Type-C

Za punjenje priključite adapter DC5V-1



Četiri stupanja indikatorskog svjetla za razinu napunjenosti

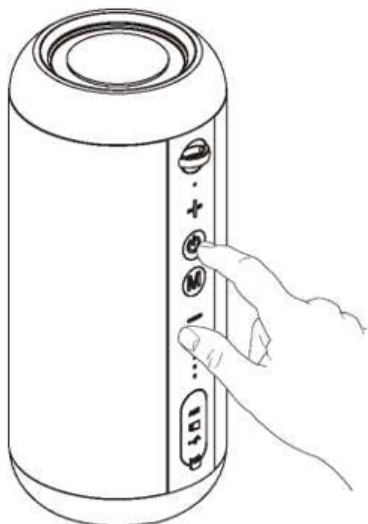
### Micro SD reprodukcija

Umetnite Micro SD u uključeni zvučnik, oglasit će se zvučni signal „ding ding“. Zatim možete reproducirati pjesme s Micro SD

### Pristup podacima

Umetnite Micro SD karticu kad se napajanje isključi, uzmite kabel Type-C i povežite je s računalom, pritisnite tipku za uključivanje da biste ušli u način rada SD kartice, a zatim možete pristupiti Micro SD kartici. (to je funkcija čitača kartica)

## Bluetooth veza



### 1. Uključivanje

Pritisnite i držite tipku za napajanje dvije sekunde, oglasit će se zvučni signal, lampica Bluetooth će zatreptati, a uređaj čeka Bluetooth vezu.

### 2. Bluetooth veza

Idite na Bluetooth postavke svog uređaja, pronađite i povežite se s uređajem ECHO T500, oglasit će se zvuk „dong dong“ i osvijetliti plavo LED svjetlo.

Sljedeći put kada na uređaju uključite Bluetooth, automatski će se povezati sa zvučnikom ECHO T500.

## Funkcija TWS (bežični stereo)

### 1. TWS povezivanje

Uključite oba ECHO T500 zvučnika, niti jedan ne smije biti povezan s drugim uređajem, odaberite jedan i kratko pritisnite „+“ i „-“. Nakon uspješnog povezivanja, LED svjetlo na drugom zvučniku ECHO T500 i dalje će svijetliti.

### 2. Spajanje TWS zvučnike s Bluetooth uređajem

Idite na Bluetooth postavke svog uređaja i pronađite ECHO T500 za povezivanje, LED će i dalje svijetliti.

### 3. Isključivanje TWS-a

Pritisnite tipke „+“ i „-“ na oba zvučnika istovremeno da bi prekinuli TWS vezu.

## Savjeti

01. Kada su spojena dva ECHO T500 zvučnika, pritisnite tipke „+ -“ na prvom, to će biti glavni zvučnik (lijevi kanal) i drugi pomoćni zvučnik (desni kanal).

02. Na TWS se mogu spojiti samo 2 zvučnika.

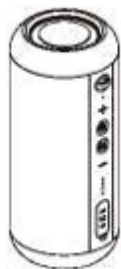
03. Postavke glavnog / pomoćnog zvučnika su pohranjene. Oni će se ponovo povezati kod sljedeće uporabe.

04. Nakon aktiviranja TWS funkcije, LED svjetlo na pomoćnom zvučniku ostaje upaljeno, a LED svjetlo na glavnom zvučniku prikazuje status reprodukcije, ikone korištenja, Bluetooth vezu itd.

05. Tijekom TWS veze možete upravljati bilo kojim zvučnikom, isto će se dogoditi i s drugim.



Glavni zvučnik



Pomoćni zvučnik

## Tehničke specifikacije

Osnovni podaci	
Tip	Bluetooth zvučnik
Micro SD kartica	Do 32G
Napajanje	Ugrađena litij-ionska baterija 3000 mAh
	DC5V-1A USB adapter
Tehnički podaci	
Sirena	2 X 60MM sirena 2 X 65MM X- bas radijator
Izlaz	15W THD=10%
Frekvencijski odaziv	55Hz-18KHz
Bluetooth verzija	Bluetooth 5.0
USB	USB2.0, kompatibilno s USB 1.1
Glazbene datoteke	MP3, WMA, WAV, APE, FLAC MP3:8Kbps-320Kbps WMA:32Kbps-384Kbps WAV:32Kbps-1414Kbps

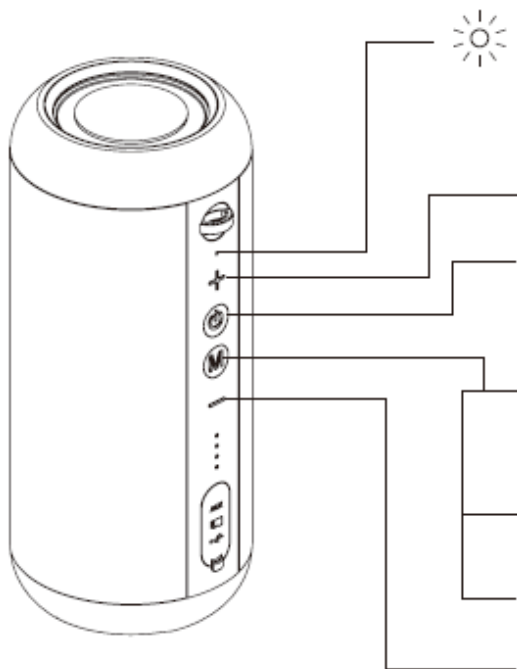
Dimenzije proizvoda: 210×90×90mm

Težina proizvoda: 927g (uključujući i ugrađenu litijumsku bateriju)

## FAQ

Pitanja	Rješenja
Veza nije moguća	1. Ponovno pokrenite zvučnik
	2. Ako trebate lozinku, unesite 0000
Prekid glazbe	1. Udaljenost između uređaja i zvučnika može biti do 10 m 2. Između uređaja i zvučnika ne smije biti prepreka
Glazba se ne može reproducirati s Micro SD kartice	1. Micro SD kartica mora biti u formatu FAT32
	2. Glazbene datoteke trebaju biti u formatu WAV/MP3/WMA
Tijekom reprodukcije nema zvuka	1. Provjerite postavke glasnoće
	2. Provjerite je li glazba zaustavljena ili stišana
Nije ga moguće uključiti	1. Provjerite je li baterija prazna
Nema odaziva	1. Ponovo pokrenite sustav: pritisnite tipku za napajanje 8 sekundi

## Funkcije tastera



### LED svetla

**Uključivanje:** Plavo svetlo trepće i čeka Bluetooth vezu

**Plavo LED svetlo je uključeno:** Uspostavljena je bluetooth veza

**Max/Min jačina zvuka:** Plavo LED svetlo brzo treperi

**Punjenje:** Tokom punjenja svetli crveno LED svetlo, Isključuje se crveno LED svetlo ako je zvučnik do kraja napunjen

Nakratko pritisnite dugme "+", kako biste povećali jačinu zvuka

Pridržite dugme "+" za reprodukciju sledeće pesme

**Dugme za paljenje:** Pritisnite i držite 2 sekunde da se zvučnik uključi

**Reprodukcija/odmor:** pritisnite nakratko

**Ponovno pokretanje sistema:** Za uključivanje pritisnite i zadržite dugme na 8 sekundi

### "M" dugme za prebacivanje među režimima rada

**Prebacivanje režima rada:** Nakratko pritisnite dugme "M" za prebacivanje između različitih režima

### Dva puta pritisnite "M" za prilagođavanje svetlosti: \*

1. RGB „dišuća“ svetlost; 2. Ples boja u ritmu muzike; 3. Gašenje RGB boja

**Preuzimanja telefonskog poziva:** pritisnite "M" za

podizanje/spuštanje slušalice, pritisnite i držite pritisnut taster „M“

Nakratko pritisnite dugme "-", kako biste smanjili jačinu zvuka

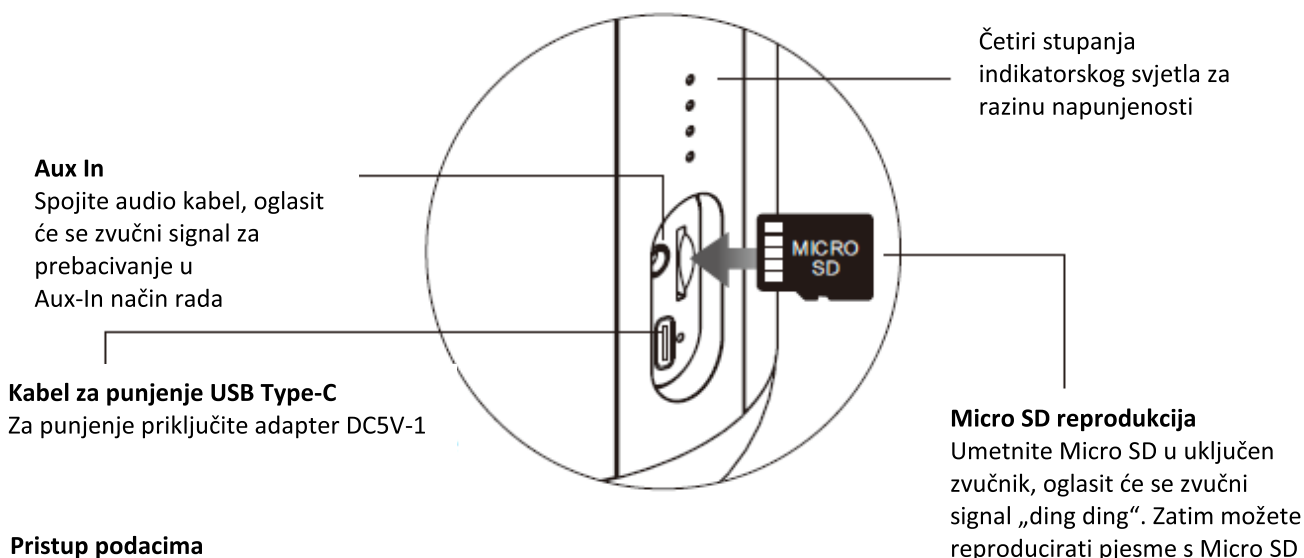
Pritisnite i pridržite dugme "-" za reprodukciju prethodne pesme

\* **PS:** MAX glasnoća na mobilnom telefonu i odgovarajuća glasnoća na strani zvučnika mogu postići najbolji efekat RGB prikaza tokom reprodukcije putem Bluetootha.

## Prekinite Bluetooth vezu

Pritisnite i držite taster „M“ da biste odvojili trenutni uređaj i učinili ECHO T500 prepoznatljivim. Pritisnite dugme "Uključivanje", kako biste se ponovo povezali sa zadnjim priključenim Bluetooth uređajem

## Funkcije ulaza



### Aux In

Spojite audio kabel, oglasit će se zvučni signal za prebacivanje u Aux-In način rada

### Kabel za punjenje USB Type-C

Za punjenje priključite adapter DC5V-1

Četiri stupanja indikatorskog svetla za razinu napunjenosti

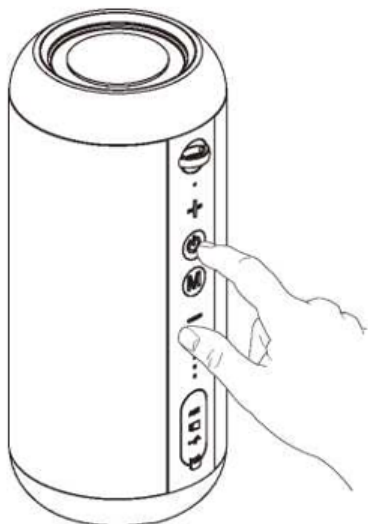
### Micro SD reprodukcija

Umetnite Micro SD u uključeni zvučnik, oglasit će se zvučni signal „ding ding“. Zatim možete reproducirati pjesme s Micro SD

### Pristup podacima

Umetnite Micro SD karticu kad se napajanje isključi, uzmite kabel Type-C i povežite je s računalom, pritisnite dugme za uključivanje da biste ušli u režim rada SD kartice, a zatim možete pristupiti Micro SD kartici. (to je funkcija čitača kartica)

## Bluetooth veza



### 1. Uključivanje

Pritisnite i držite taster za napajanje dve sekunde, čuje se zvučni signal, lampica Bluetooth treperi i uređaj čeka Bluetooth vezu.

### 2. Bluetooth veza

Idite na Bluetooth podešavanja svog uređaja, pronađite i povežite se s uređajem ECHO T500, čuje se zvuk „dong dong ding“ i svetli plava LED.

Sledeći put kada na uređaju uključite Bluetooth, automatski će se povezati sa zvučnikom ECHO T500.

## Funkcija TWS (bežični stereo)

### 1. TWS veza

Uključite oba ECHO T500 zvučnika, nijedan ne sme biti povezan s drugim uređajem, izaberite jedan i kratko pritisnite „+“ i „-“. Nakon uspešne veze, LED na drugom zvučniku ECHO T500 i dalje će svetliti..

### 2. Spojite TWS zvučnike na Bluetooth uređaj

Otiđite na Bluetooth podešavanja svog uređaja i pronađite ECHO T500 za povezivanje, LED će i dalje svetliti.

### 3. Isključivanje TWS-a

Pritisnite tastere „+“ i „-“ na oba zvučnika istovremeno da biste prekinuli TWS vezu.

## Saveti

01. Kada su spojena dva ECHO T500 zvučnika, pritisnite tastere „+ -“ na prvom, to će biti glavni zvučnik (levi kanal) i drugi pomoćni zvučnik (desni kanal).

02. Na TWS se mogu spojiti samo 2 zvučnika.

03. Postavka glavnog / pomoćnog zvučnika je spremljena i oni će se ponovo povezati kad je sledeći put upotrebite.

04. Nakon aktiviranja funkcije TWS, LED na pomoćnom zvučniku ostaje upaljen, a LED na glavnom zvučniku prikazuje status reprodukcije, ikone korištenja, Bluetooth vezu itd.

05. Tokom TWS veze možete upravljati bilo kojim zvučnikom, isto će se dogoditi i s drugim.



Glavni zvučnik



Pomoćni zvučnik

## Tehničke specifikacije

Osnovni podaci	
Tip	Bluetooth zvučnik
Micro SD kartica	Do 32G
Napajanje	Ugrađena litijum-jonska baterija 3000 mAh
	DC5V-1A USB adapter
Tehnički podaci	
Sirena	2 X 60MM sirena 2 X 65MM X- bas radijator
Izlaz	15W THD=10%
Frekvencijski odaziv	55Hz-18KHz
Bluetooth verzija	Bluetooth 5.0
USB	USB2.0, kompatibilno s USB 1.1
Muzičke datoteke	MP3, WMA, WAV, APE, FLAC MP3:8Kbps-320Kbps WMA:32Kbps-384Kbps WAV:32Kbps-1414Kbps

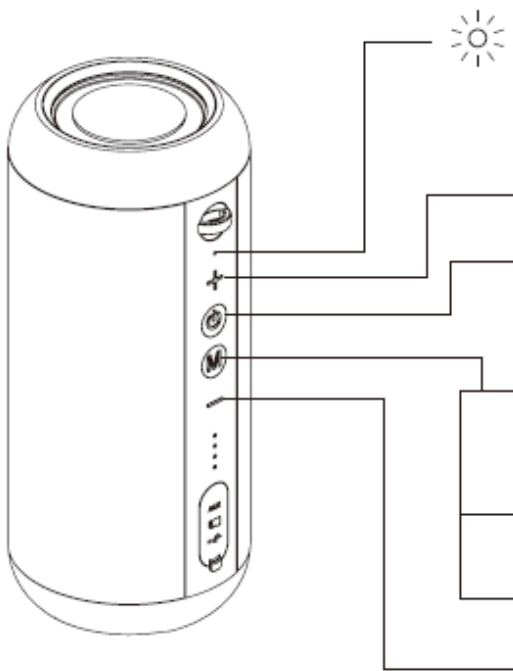
Dimenzije proizvoda: 210×90×90mm

Težina proizvoda: 927g (uključujući i ugrađenu litijumsku bateriju)

## FAQ

Pitanja	Rješenja
Veza nije moguća	1. Ponovno pokrenite zvučnik
	2. Ako trebate lozinku, unesite 0000
Prekid muzike	1. Udaljenost između uređaja i zvučnika može biti do 10 m 2. Između uređaja i zvučnika ne bi trebalo biti prepreka
Muzika se ne može reprodukovati s Micro SD kartice	1. Micro SD kartica mora biti u formatu FAT32
	2. Muzičke datoteke neka budu u formatu WAV/MP3/WMA
Tokom reprodukcije nema zvuka	1. Proverite podešavanja jačine zvuka
	2. Proverite da li je muzika zaustavljena ili stišana
Nije ga moguće uključiti	1. Proverite da li je baterija prazna
Nema odaziva	1. Ponovo pokrenite sistem: pritisnite taster za napajanje 8 sekundi

## Функции на копчето



### LED индикатори

**Вклучено:** Сина ЛЕД трепка, се чека Bluetooth-врска Сина ЛЕД

**Вклучена:** Поврзан е Bluetooth

**Макс / мин. Волумен:** Сино ЛЕД трепка брзо

**Индикатор за полнење:** Црвената ЛЕД е вклучена при полнење, Црвената ЛЕД е исклучена откако е целосно наполнета

Кратко притиснете го копчето „+“ за зголемување на јачината на звукот  
Притиснете и задржете го копчето „+“ за следната песна

**Копче за напојување:** Притиснете и задржете 2 секунди за вклучување

**Репродукција на музика:** Притиснете репродукција / пауза

**Ресетирање на системот:** Притиснете го и држете го копчето за

### Копче М "Mode"

**Режим на менување:** кратко притиснете го копчето „М“ за да префрлите различен режим режим на Bluetooth режим на микро SD картичка режим на додаток (вметнете микро SD картичка и поврзете кабел за Aux-In)

**Двојно притиснете го копчето „М“ за да го вклучите ефектот на RGB светло:** \* 1.RGB промена на бојата на ѕидот; 2. Музички ритам ритмови; 3. RGB исклучено;

**Прифаќање телефонски повик:** Притиснете го копчето „М“ за да прифатите / завршите телефонски повик, притиснете и задржете го копчето „М“ за да одбиете телефонски повик

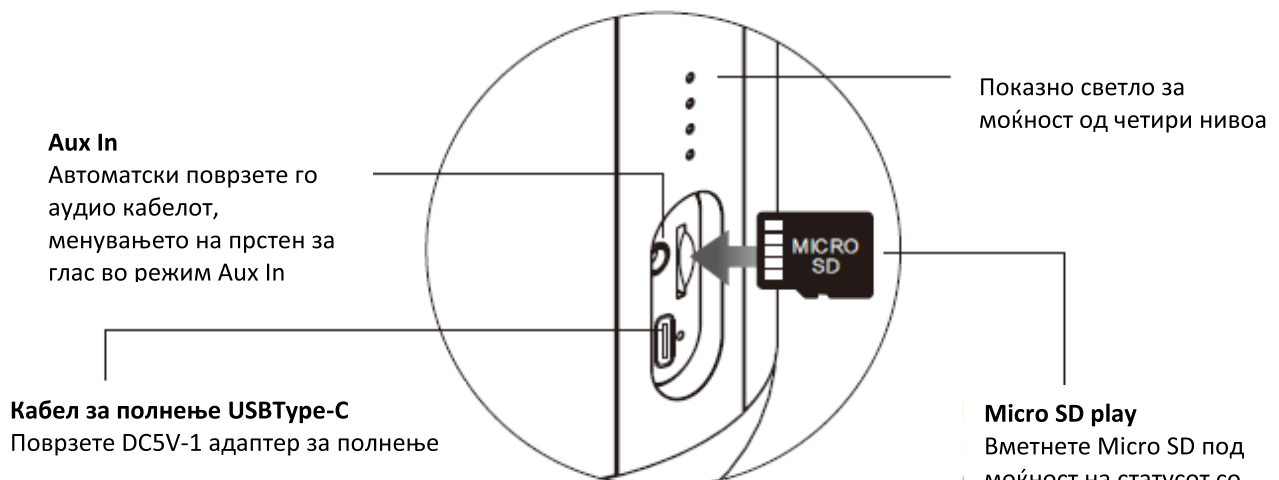
Кратко притиснете го копчето „-“ за намалување на јачината на звукот  
Притиснете и задржете го копчето „-“ за претходната песна

\* **PS:** MAX јачина на звук на мобилен телефон и соодветна јачина на звук од страната на звучникот може да го добијат најдобриот RGB -екран за време на репродукцијата преку Bluetooth.

## Исклучете го Bluetooth

Притиснете и задржете го копчето „М“ за да го исклучите тековниот уред и ставете го ECHO T500 во состојба на откривање Притиснете го копчето „Power“ за повторно да се поврзете со последниот поврзан уред со Bluetooth

## Индикатор за функција на пристаништата



### Aux In

Автоматски поврзете го аудио кабелот, менувањето на прстен за глас во режим Aux In

### Кабел за полнење USBType-C

Поврзете DC5V-1 адаптер за полнење

Показно светло за моќност од четири нивоа

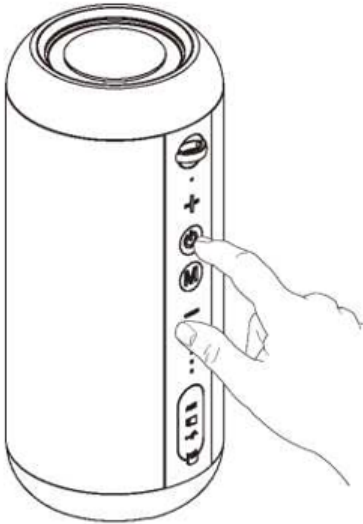
### Micro SD play

Вметнете Micro SD под моќност на статусот со гласовна проверка: "динг динг", потоа може да

### Датум на пристап

Вметнете Micro SD картичка кога ќе се исклучи, извадете кабел Type-C поврзете го со компјутер, притиснете „Копче за вклучување“, влезете во режим на SD картичка, а потоа можете да пристапите до Micro SD картичката. (тоа е функција за читање картички)

## Bluetooth поврзување



### 1. Вклучување

Долго притиснете и задржете го „power key“ 2-ка, со гласовно прстен за Bluetooth вонеше на Bluetooth-LED, чекајќи да се поврзе.

### 2. Bluetooth повезовање

Одете на страницата за Bluetooth на уредот, пронајдете и поврзете го името на спарувањето: ECHO T500 Со глас „донг донг-динг“ и сината ЛЕД останува.

Дали може да се поврзе ECHO T500 автоматски откако ќе се отвори производството на мразот на Bluetooth во нас следното

## Вистинска безжична стерео функција

### 1. TWS врска

Вклучете го и ECHO T500, и обајцата под статус на исклучување, изберете еден од нив и кратко притиснете "+ -" во исто време откако ќе се поврзете, другиот LED ECHO T500 ќе остане.

### 2. Овозможете звучници TWS да се поврзат со Bluetooth уред

Одете на страницата Bluetooth на уредот и пронајдете ECHO T500 за да се поврзете, ЛЕР ќе остане.

### 3. Исклучете се TWS

Земете секој од нив, истовремено притиснете "+ -", може да го исклучите TWS.

### Совети:

01. Нека се поврзат 2 парчиња ECHO T500, за првиот што ќе го притиснете "+ -", овој е главниот звучник (лев канал), а другиот е говорник за следење (десен канал).

02. Поддржувајте само 2 звучници под TWS-врска.

03. Ќе ја задржи драгоцената врска помеѓу главните и соработниците и повторно ќе ги поврзе TWS за следниот пат.

04. Откако TWS ќе се поврзе, Лед-от на говорникот продолжува да останува, а ЛЕД-от на главниот говорник го означува статусот на репродукција, пауза, Bluetooth-врска.

05. Под TWS, ракувајте со секој од нив, другиот има синхронно работење.



Главен звучник



Слав звучник

## Техничка спецификација

Основно	
Тип	Bluetooth звучник
Micro SD картичка	Поддржете не повеќе од 32G
Напојување	Вградена на 3000mAh Li-ion батерија DC5V-1A USB адаптер
Технички	
Труба	2 X 60MM труба со 2 X 65MM X-бас радијатор
Излез	15W THD=10%
Чест одговор	55Hz-18KHz
BT верзија	Bluetooth 5.0
USB	USB2.0, компатибилен USB 1.1
Музички датотеки	MP3, WMA, WAV, APE, FLAC MP3:8Kbps-320Kbps WMA:32Kbps-384Kbps WAV:32Kbps-1414Kbps

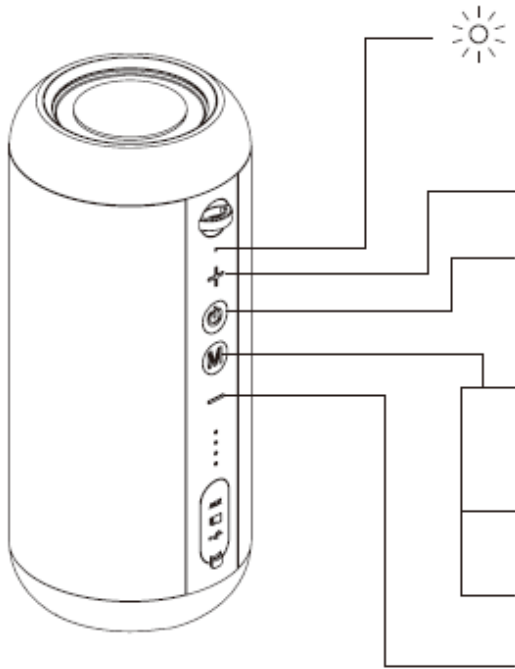
Големина на производот: 210x90x90mm

Тежина на производот: 927g (Вклучена вградена литиумска батерија )

## FAQ

Прашања	Решенија
Не може да се поврзе	1. Рестартирајте го звучникот 2. Ако ви треба лозинка, внесете 0000
Дисконтинуитет	1. Не повеќе од 10 м помеѓу уредот и звучникот 2. Нема бариера помеѓу уредот и звучникот
Micro SD не може да репродуцира	1. Micro SD треба да биде под формат FAT32 2. Форматите на музичките датотеки треба да бидат WAV, MP3, WMA
Нема звук при игра	1. Проверете ја големината на јачината на звукот 2. Проверете дали е под пауза или нечујно статус
Не може да се вклучи	1. Проверете дали има слаба батерија
Нема одговор	1. Обновување на системот: притиснете го копчето за вклучување 8 секунди

## Funksionet e butonit



### Treguesit LED

**Ndezja:** LED blu po vezullon, në pritje të lidhjes Bluetooth LED

**LED blu On:** Bluetooth i lidhur

**Volumi maksimal / min:** LED i kaltër blinkon shpejt

**Treguesi i karikimit:** LED i kuq është i ndezur gjatë karikimit, LED i kuq është i fikur pasi të jetë plotësisht i ngarkuar

Shtypni Shkurtër butonin "+" për rritjen e vëllimit

Shtypni dhe mbani të shtypur butonin "+" për këngën tjetër

**Butoni i energjisë:** Shtypni dhe mbajeni për 2 sekonda për të ndezur

**Lëshimi i muzikës:** Shtypni luajtjen / pauzën

**Rivendosja e sistemit:** Shtypni dhe mbani shtypur butonin e

### Butoni i Modaliteti M "

**Modaliteti Shift:** Shtypni shkurt butonin "M" për të ndërruar një modalitet tjetër Modaliteti Bluetooth Modaliteti i kartës Micro SD Modaliteti Aux-In (Vendosni kartën Micro SD dhe lidhni kabllon Aux-In)

**Shtypni dy herë butonin "M" për të ndërruar efektin e dritës RGB:\***

1.Ngjyra e frymëmarrjes RGB ndryshon; 2.Rrahje muzikore të ritmit; 3.RGB off

**Pranimi i thirrjes telefonike:** Shtypni butonin "M" për të pranuar / përfunduar telefonatën, shtypni dhe mbani të shtypur butonin "M" për të refuzuar telefonatën

Shtypni shkurt butonin "-" për zvogëlimin e vëllimit

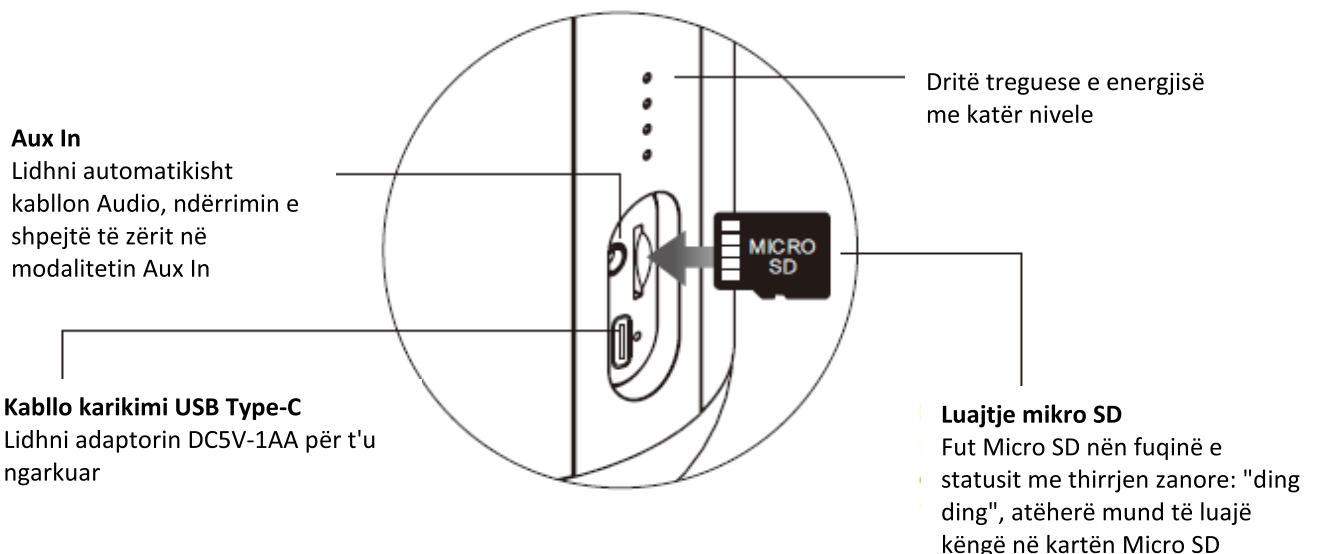
Shtypni dhe mbani të shtypur butonin "-" për këngën e mëparshme

\* **PS:** MAX vol. on mobile phone and proper vol. on speaker side can get best RGB display effect during the Bluetooth playback.

## Shkëput Bluetooth-in

Shtypni dhe mbani shtypur butonin "M" për të shkëputur pajisjen aktuale dhe vendosni ECHO T500 në statusin e zbulueshëm Shtypni butonin "Power" për t'u rilidhur me pajisjen e fundit të lidhur me Bluetooth

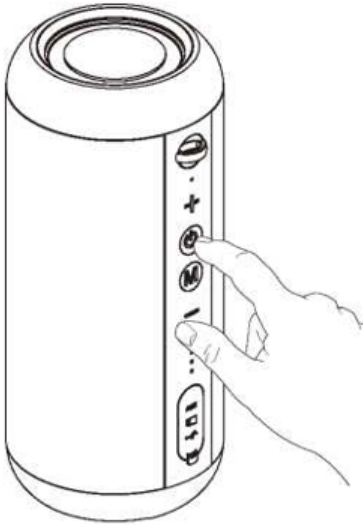
## Treguesi i funksionit të porteve



## Aksesimi i të dhënave

Vendosni një kartë Micro SD kur fiken, merrni një kablllo Type-C, lidhni atë me PC, Shtypni "Butoni i energjisë" futeni në modalitetin e kartës SD, pastaj mund të hyni në kartën Micro SD. (është një funksion i lexuesit të kartave)

## Lidhja Bluetooth



### 1. Ndiz

Shtypni gjatë dhe mbani "power key" 2s, me unazë të shpejtë të zërit që dridhet Bluetooth LED, në pritje të lidhjes.

### 2. Lidhja Bluetooth

Shko te faqja Bluetooth e pajisjes, gjeje dhe lidhe emrin e çiftimit: ECHO T500 Me një zë "dong dong ding" dhe LED-i i Kaltër qëndron.

Mund të lidhë automatikisht E 8-L pasi të hapë fuçinë Bluetooth të akullit të devijimit në tjetrën

## Funksion i vërtetë stereo pa tel

### 1. Lidhja TWS

Fuqia në të dy E 8- L, dhe të dy nën statusin e shkëputjes, zgjidhni një të njërit prej tyre dhe shtypni shkurt "+ -" në të njëjtën kohë pasi të jeni lidhur, LED-i tjetër i E 8-L do të qëndrojë.

### 2. Lejoni që altoparlantët TWS të lidhen me pajisjen Bluetooth

Shkoni në faqen Bluetooth të pajisjes dhe gjeni ECHO T500 për t'u lidhur, LED do të qëndrojë.

### 3. Shkëputja e TWS

Merrni secilën prej tyre, shtypni "+ -" në të njëjtën kohë, mund të shkëputni TWS.

### Këshilla :

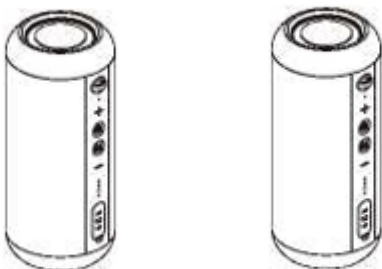
01. Le të lidhen 2 copë ECHO T500, për të parën që shtypni "+ -", ky është altoparlanti kryesor (kanali majtas), dhe tjetri është altoparlanti ndjekës (kanali djathtas).

02. Mbështetni vetëm altoparlantët 2 copë nën lidhjen TWS.

03. Do të mbajë marrëdhënien e çmuar kryesore / shoqërore dhe do të rilidhë TWS për përdorimin herën tjetër.

04. Sapo TWS të lidhet, LED i bashkëfolësit vazhdon të qëndrojë dhe LED i folësit kryesor tregon statusin e lojës, pauzës, lidhjes Bluetooth etj.

05. Në TWS, punoni secilën prej tyre, tjetra ka funksionim sinkron.



Altoparlanti kryesor    Altoparlant shoqërues

## Specifikime teknike

Bazë	
Lloji	Altoparlant Bluetooth
Kartë mikro SD	Të mbështetur jo më shumë se 32G
Furnizimi me energji elektrike	Bateri e integruar 3000mAh Li-ion DC5V-1A USB përshtatës
Teknike	
Bori	2 X 60MM bori me 2 X 65MM X-bass radiator
Produkti	15W THD=10%
Përgjigje më të shpeshta	55Hz-18KHz
Versioni BT	Bluetooth 5.0
USB	USB2.0, USB 1.1 e përshtatshme
Skedarë muzikorë	MP3, WMA, WAV, APE, FLAC MP3:8Kbps-320Kbps WMA:32Kbps-384Kbps WAV:32Kbps-1414Kbps

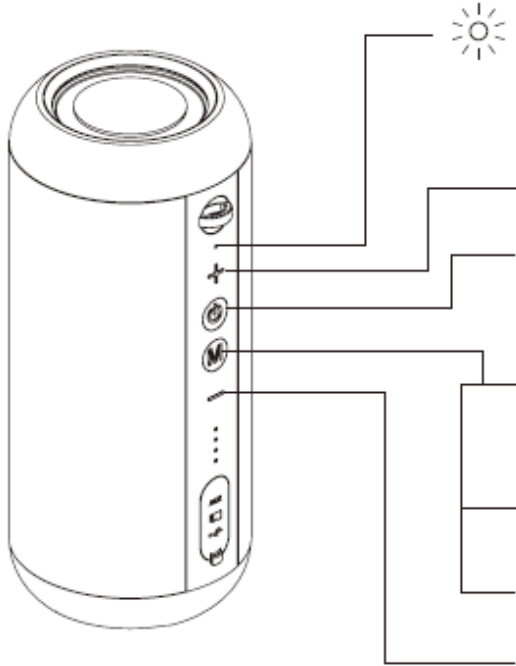
Product Size : 210×90×90mm

Product weight : 927g ( Including built-in Lithium battery )

## FAQ

Pyetje	Zgjidhje
Nuk mund të lidhet	1. Rinisni altoparlantin 2. nëse keni nevojë për kodkalim, futni 0000
Ndërprerja	1. Jo më shumë se 10 m ndërmjet pajisjes dhe altoparlantit 2. Asnjë pengesë midis pajisjes dhe altoparlantit
Micro SD nuk mund të luajë	1. Micro SD duhet të jetë nën formatin FAT32 2. Formatet e skedarëve muzikorë duhet të jenë WAV, MP3, WMA
Nuk ka zë kur luani	1. Kontrolloni rregullimin e vëllimit 2. Kontrolloni nëse jeni në statusin e pauzës ose pushimit
Nuk mund të ndizet	1. Kontrolloni nëse bateria është e ulët
Ska përgjigje	1. Rivendosja e sistemit: shtypni butonin e energjisë për 8 sekonda

## Funkcije gumbov



### LED luči

**Vklop:** Modra lučka utripa in čaka na Bluetooth povezavo  
**Modra LED luč vklopljena:** Bluetooth povezava je postavljena  
**Max/min glasnost** Modra LED luč hitro utripa  
**Polnjenje:** Med polnjenjem zasveti rdeča LED lučka, Rdeča LED se izklopi, ko je zvočnik popolnoma napolnjen.

Na kratko pritisnite gumb "+", da povečate glasnost  
 Pridržite gumb "+" za predvajanje naslednje skladbe

**Gumb za vklop:** Pritisnite in držite 2 sekundi, da se zvočnik vklopi

**Predvajanje/premor:** pritisnite na kratko

**Ponovni zagon sistema:** Za vklop pritisnite in zadržite gumb za 8

### "M" Gumb za preklon med načini delovanja

**Preklon načina delovanja:** Na kratko pritisnite gumb "M" za preklon med različnimi načini

**Dvakrat pritisnite "M", da prilagodite barvno svetlobo: \***

1. RGB dihajoča svetloba; 2. Ples barv v ritmu glasbe;
3. Izklop RGB barv

**Sprejem telefonskega klica:** pritisnite "M", da dvignete/končate telefonski klic, pritisnite in držite pritisnjeno "M", da zavrnete

Na kratko pritisnite gumb "-", da zmanjšate glasnost

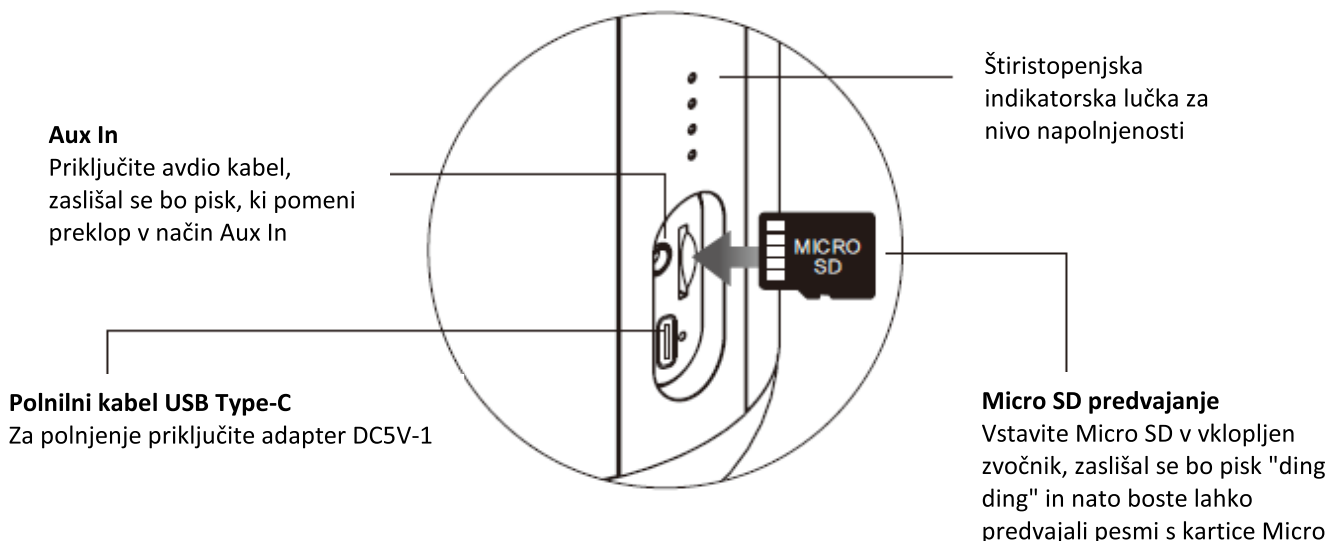
Pritisnite in pridržite gumb "-" za predvajanje prejšnje glasbe

\* **PS:** MAX glasnost na mobilnem telefonu in ustrežna glasnost na strani zvočnika lahko med predvajanjem Bluetooth dosežeta najboljši učinek prikaza RGB.

## Prekinitev Bluetooth povezave

Pritisnite in držite gumb "M", da prekinete povezavo s trenutno napravo in ECHO T500 naj bo mogoče zaznati. Pritisnite gumb "Vklop", da se znova povežete z zadnjo priključeno Bluetooth napravo

## Funkcije vhodov



### Aux In

Priključite avdio kabel, zaslišal se bo pisk, ki pomeni preklon v način Aux In

### Polnilni kabel USB Type-C

Za polnjenje priključite adapter DC5V-1

Štiristopenjska indikatorna lučka za nivo napolnjenosti

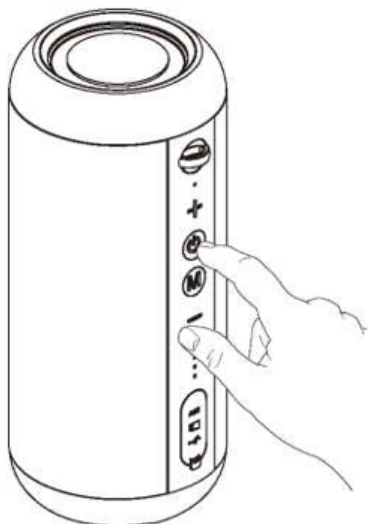
### Micro SD predvajanje

Vstavite Micro SD v vklopljen zvočnik, zaslišal se bo pisk "ding ding" in nato boste lahko predvajali pesmi s kartice Micro

### Dostop do podatkov

Ko je izklopljen, vstavite kartico Micro SD, vzemite kabel Type-C in jo povežite z računalnikom, pritisnite »gumb za vklop«, da vstopite v način kartice SD, nato pa dostopate do kartice Micro SD. (to je funkcija bralnika kartic)

## Bluetooth povezava



### 1. Vklop

Pritisnite in držite gumb za vklop dve sekundi, zaslišal se bo pisk, lučka Bluetooth bo utripala in naprava bo čakala na Bluetooth povezavo.

### 2. Bluetooth povezava

Pojdite na Bluetooth nastavitve vaše naprave, poiščite in se povežite z napravo "ECHO T500", zasliši se zvok "dong dong ding" in zasveti modra LED lučka.

Ko boste naslednjič vklopili Bluetooth na vaši napravi, se bo samodejno povezala z zvočnikom ECHO T500.

## Funkcija TWS (brežžični stereo)

### 1. TWS povezava

Vklopite oba ECHO T500 zvočnika, nobena ne sme biti povezana z drugo napravo, izberite enega in na kratko pritisnite "+" in "-". Po uspešni povezavi bo LED lučka na drugem ECHO T500 zvočniku še vedno svetila.

### 2. Priklop TWS zvočnikov na Bluetooth napravo

Pojdite na Bluetooth nastavitve vaše naprave in poiščite ECHO T500 za povezavo, LED bo še vedno svetila.

### 3. TWS odklop

Na obeh zvočnikih hkrati pritisnete gumba "+" in "-", da prekinete TWS povezavo.

### Nasveti :

01. Ko se dva ECHO T500 zvočnika povežeta, na prvemu pritisnete gumba "+ -", to bo glavni zvočnik (levi kanal), drugi pa pomožni zvočnik (desni kanal).

02. Na TWS lahko priključite samo 2 zvočnika.

03. Nastavitve glavnega/pomožnega zvočnika se shrani in znova se bosta povezala ob naslednji uporabi.

04. Po aktivaciji TWS funkcije ostane LED lučka na pomožnem zvočniku prižgana, LED glavnega zvočnika pa prikazuje stanje predvajanja, ikone uporabe, Bluetooth povezavo itd.

05. Med TWS povezavo lahko upravljate katerega koli zvočnika, enako se bo zgodilo na drugemu.



Glavni zvočnik



Pomožni zvočnik

## Tehnične specifikacije

Osnovni podatki	
Tip	Bluetooth zvočnik
Kartica Micro SD	Do 32G
Napajanje	Vgrajena Litij-ionska baterija 3000 mAh DC5V-1A USB adapter
Tehnični podatki	
Trobenta	2 X 60mm trobenta 2 X 65mm X-bas radiator
Izhod	15W THD=10%
Frekvenčni odziv	55Hz-18KHz
Bluetooth verzija	Bluetooth 5.0
USB	USB2.0, kompatibilno z USB 1.1
Glasbene datoteke	MP3, WMA, WAV, APE, FLAC MP3:8Kbps-320Kbps WMA:32Kbps-384Kbps WAV:32Kbps-1414Kbps

Dimenzije izdelka:210x90x90mm

Teža izdelka:927g (vključno z vgrajeno litijevo baterijo)

## FAQ

Vprašanja	Rešitve
Povezava ni mogoča	1. Znova zaženite zvočnik 2. Če potrebujete geslo, vnesite 0000
Prekinitev glasbe	1. Razdalja med napravo in zvočnikom je lahko do 10 m 2. Med napravo in zvočnikom ne sme biti ovir
Ni mogoče predvajati glasbe z Micro SD kartice	1. Micro SD mora biti v formatu FAT32 2. glasbene datoteke naj bodo v formatu WAV/MP3/WMA
Med predvajanjem ni zvoka	1. Preverite nastavitve glasnosti 2. Preverite, če je glasba zaustavljena ali utišana
Ni ga mogoče vklopiti	1. Preverite, ali je baterija prazna
Ni odziva	1. Ponovni zagon sistema: za 8 sekund pritisnite gumb za vklop



## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupnji MS proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujete se s ovlaštenim prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJE SU PRILOŽENE UZ PROIZVOD.

Model uređaja:	
Serijski broj:	
Datum prodaje:	
Broj računa prodavatelja:	
Potpis i pečat prodavatelja:	

- Ovim jamstvom proizvođač proizvoda jamči, preko M SAN Grupa d.o.o., kao uvoznika i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- Jamstveni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseca izuzev na punjive baterije (potrošni materijal) na koje se odobrava jamstvo od 4 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim istim ili boljih karakteristika. Jamstvo na uređaj se produžuje za ono vrijeme koliko traje popravak uređaja.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji ili uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- Jamstvo ne obuhvaća:** Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN Grupa d.o.o.
- Jamstvo se ne priznaje u slijedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predoči ovjeren jamstveni list ili račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
Ako su kvarovi i/ili fizička oštećenja nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe, pada, ili nepravilnim transportiranjem.  
Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ovo jamstvo ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

**Naziv tvrtke davatelja jamstva: M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, tel: 01/3654-961**  
**CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5, 10370 Rugvica**  
**Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982**  
**E-mail za opće upite: info@mrservis.hr,**  
**E-mail za prodajne upite: prodaja@mrservis.hr, Web: www.mrservis.hr**

<b>OVLAŠTENI SERVIS</b>	
U slučaju potrebe za jamstvenim servisom, uređaj možete dostaviti na vaše prodajno mjesto ili na dolje navedene adrese.	WEB: <a href="http://www.mrservis.hr">www.mrservis.hr</a> E-MAIL: <a href="mailto:info@mrservis.hr">info@mrservis.hr</a> TELEFON: 01/640-1111, FAX: 01/3654-982
MR servis d.o.o; Dugoselska cesta 5; 10 370 Dugo Selo MR servis d.o.o; Radnička cesta 1A (VB centar); 10 000 Zagreb	

Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave o sukladnosti (EC Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj Internetskoj stranici [www.msan.hr/dokumentacijaArtikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaArtikala)

Uvoznik i distributer za RH: M SAN Grupa d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10 010 ZAGREB, [www.msan.hr](http://www.msan.hr)

# BIH GARANTNI LIST



## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupnji MS proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujete se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJE SU PRILOŽENE UZ PROIZVOD.

Uvoznik i distributer za BiH: KIM TEC d.o.o. Poslovni Centar 96-2, 7225 Vitez,  
Tel: 030/718-800, fax: 030/718-897, e-mail: nabava@kimtec.ba

Model uređaja:	
Serijski broj:	
Datum prodaje:	
Broj računa prodavatelja:	
Potpis i pečat prodavatelja:	

1. Ovom garancijom proizvođač proizvoda garantira, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu sa uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.
2. Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci izuzev na punjive baterije (potrošni materijal) na koje se odobrava jamstvo od 4 mjeseca.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim istih ili boljih karakteristika. Garancija na uređaj se produžuje za ono vrijeme koliko traje popravak uređaja.
4. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji ili uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
5. **Garancija ne obuhvaća:** Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena KIM TEC d.o.o.
6. **Garancija se ne priznaje u slijedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predочи ovjeren garantni list ili račun o kupnji.  
Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
Ako su kvarovi i/ili fizička oštećenja nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe, pada, ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
7. Ovo garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

<b>OVLAŠTENI SERVIS</b>	
U slučaju potrebe za servisom, uređaj možete dostaviti na dolje navedene adrese svaki radni dan.	
<b>KIM TEC- servis d.o.o.</b>	<b>KIM TEC- servis d.o.o. Poslovnica Sarajevo</b>
Poslovni Centar 96-2, 7225 Vitez	Aleja Bosne Srebrene 34, 71000 Sarajevo
Tel: 030/718-800, fax: 030/718-897	
E-mail: <a href="mailto:Kimtec.Servis@kimtec.ba">Kimtec.Servis@kimtec.ba</a>	

## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo Vam na kupovini proizvoda iz naše distribucije i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

Molimo Vas da pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitate tehničku dokumentaciju i da se prilikom upotrebe pridržavate priloženih uputstava.

## REKLAMACIJA U SLUČAJU NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA

U skladu sa članom 50 Zakona o zaštiti potrošača ( Sl.glasnik 62/14 i 6/2016) roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovih predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru ( član 52 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana, nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjeње cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu stava 3. ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjeњem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponovna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača.

Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.

Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjeњem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava navedena u stavu 1. ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelaska rizika na potrošača.

Ako nesaobraznost nastane u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesaobraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodom određene nesaobraznosti.

Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gde je roba kupljena, odnosno drugom mestu koje je određeno za prijem reklamacija, telefonom, pisanim putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa, uz dostavu računa na uvid ili drugog dokaza o kupovini (kopija računa, slip i sl.)

Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod kojim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija.

Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li

prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu saglasnost potrošača.

Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezi da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.

Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaobraznosti.

Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od 8 dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

#### OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (popunjava trgovac)

Naziv uređaja	
Oznaka uređaja (p/n)	
Serijski broj uređaja (s/n)	
Datum prodaje potrošaču	
Broj računa/fiskalnog isečka	
Potpis i pečat trgovca	

Uvozni i distributer za Srbiju: Kim Tec d.o.o Beograd, Viline vode bb, Slobodna zona Beograd

#### OBAVEZE POTROŠAČA

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda
2. Da eksploataciju opreme vrši u skladu sa priloženim uputstvom za upotrebu, navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajući uslove u kome će uređaj biti smešten:
  - Temperatura vazduha 10-40 0 C
  - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
  - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
  - Zaštita od prašine i kondenzacije
  - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju, da bi se izbegle razlike potencijala, naročito ako se radi o dislociranoj opremi, koja je povezana (LAN mreže, Unix/Xenix terminali i si.).
6. Da po mogućstvu sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u toku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis poveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

#### IZJAVA UVOZNIKA/DISTRIBUTERA

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisanе karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstava iz priložene tehničke dokumentacije
3. Trgovac je dužan je da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi Osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista
4. Proizvođači definišu kao potrošni materijal proizvode / delove proizvoda kao što su toneri, kertridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije i sve ostalo slično navedenom, a shodno izjavi proizvođača.

# CG IZJAVA O SAOBRAZNOSTI



## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupovini MS proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITAJTE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJA SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!**

Uvoznik i distributer za CG: KimTec-CG, Ćemovsko polje BB, 81 000 Podgorica, [www.kimtec-cg.com](http://www.kimtec-cg.com)

Model uređaja:	
Serijski broj:	
Datum prodaje:	
Broj računa prodavca:	
Potpis i pečat prodavca:	

- Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.
- USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 12 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.
- Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.
- Davalac izjave o saobraznosti osigurava servis i rezervne djelove 7 godina od datuma kupovine.
- PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA**  
Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.
- PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:**
  - Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
  - Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
  - Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
  - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.
  - Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
  - Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. Naziv davaoca izjave o saobraznosti: Kim Tec CG d.o.o., Ćemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

OVLAŠĆENI SERVIS	
U slučaju potrebe za garantnim servisom, uređaj možete dostaviti na dolje navedene adrese bez najave svaki radni dan.	<b>KIM TEC d.o.o.</b> Ćemovsko polje BB, 81 000 Podgorica Tel: 020/608-251, fax: 020/608-251 E-mail: servis2@msan.hr

## Почитувани купувачи!

Ви благодариме за купувањето на производите од MS и се надеваме дека ќе бидете задоволни со изборот. Ако во гарантниот рок се појави потреба за поправка на производот, Ве молиме советувајте се со овластениот продавач кој Ви го продал производот или контактирајте не на долу наведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ЈА ТЕХНИЧКАТА ДОКУМЕНТАЦИЈА И УПАТСТВОТО КОИ СЕ ПРИЛОЖЕНИ СО ПРОИЗВОДОТ.**

Увозник и дистрибутер за Р.Македонија: ПАКОМ Компани., Јадранска Магистрала 12,  
1000 Скопје, [www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk)

Модел на уредот:	
Сериски број:	
Датум на продажба:	
Број на сметка на продавачот:	
Потпис и печат на продавачот:	

- Преку оваа гаранција производителот на производот гарантира преку ПАКОМ Компани како увозник и давател на гаранција во Р.Македонија бесплатна поправка на истиот во согласност со важечките прописи и во согласност со условите пропишани во овој гарантен лист. Со оваа гаранција, гарантираме дека предметот на оваа гаранција ќе работи без грешки предизвикани од евентуалната лоша изработка и лоши материјали. Сите евентуално настанати оштетувања ќе бидат бесплатно отстранети во овластениот сервис во гарантниот рок.
- Гарантниот период започнува од датумот на купување на производот и трае 12 месеци со исклучок на батериите на полнење (потрошен материјал) на кој се одобрува гаранција од 4 месеци.
- Во случај на дефект на производот кој е предмет на оваа гаранција, се обврзуваме дека ќе го поправиме во најбрз можен рок, а најкасно во рок од 30 дена. Ако производот не може да се поправи или не се поправи во рок од 30 дена истиот ќе биде заменет со нов со исит или подобри карактеристики. Гаранцијата на производот се продолжува за времето колку што трае поправката на уредот.
- Гаранцијата се признава со приложување на фискална сметка за купување и со овој гаранциски лист кој мора да биде исправно пополнет односно мора да содржи датум на продажба, печат и потпис на продавачот.
- Гаранцијата не опфаќа:**  
Редовна проверка, одржување и замена на делови кој се трошат при редовна употреба. Прилагодување или промени за подобрување на производот за примени кој н се опишани во техничките упатства за користење, освен доколку за тие модификации не е предочено од страна на ПАКОМ Компани
- Гаранцијата не се признава во следните случаи:  
Ако купувачот не покаже заверен гаранциски лист или сметка за купување.  
Ако купувачот не се придржувал кон упатството за користење на производот.  
Ако производот е отворан, преправан или поправан од неовластени лица.  
Ако дефектот на производот е настанат со делување на сила како што е: удар од гром, струен удар на електричната мрежа, елементарни непогоди или слично.  
Доколку дефектот и/или физичките оштетувања се настанати поради непрописна употреба, пад или неправилен. Ако дефектот настанал поради грешка на системот на кој производот е приклучен.
- Овој гаранциски лист не ги менува законските права на потрошувачот важечки во Р.Македонија во однос на она кое го препишува производителот.

<b>Овластен сервис</b>	
Во случај на потреба за гаранциски сервис, производот може да го доставите на долунаведената адреса без најава секој работен ден	ПАКОМ Компани, Јадранска магистрала 12, 1000 Скопје E-MAIL: <a href="mailto:servis@pakom.com.mk">servis@pakom.com.mk</a> ТЕЛЕФОН: 02/3202893

Декларацијата за сообразност како и изворната изјава за сообразност (EC Declaration of Conformity) можете едноставно да ја превземете на интернет страницата [www.msan.hr/dokumentacijaArtikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaArtikala)

Увозник и дистрибутер за Р.Македонија: ПАКОМ Компани, Јадранска Магистрала 12, 1000 Скопје,  
[www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk)

# KS FLETGARANCIONI



## TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përeonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

EMRI PRODUKTU	
LLOJI DHE MODELI	
PRODHUESI	
EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT	
VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT	

## KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, negarantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. PERIUDHA EGARANCIONIT.Garancioni fillon nga dita eblerjes dhe vazhdon deri 12 muaj.
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë te shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

## GARANCIONI NUK MBULON

1. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrimi I pjesve hargjuese.
2. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përkshkruar në udhëzimet tëknike për përdorim, përvec modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

## GARANCIONI NUK PRANOHET NE KËTO RASTE :

1. Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerse.
2. Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
3. Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
4. Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike.
5. Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur

Emri i kompanisë që jep garancinë:	ASK TEC D.O.O., TAHIR ZAJMI (KOSOVATEX), 10000 ORISHTINË, KOSOVË TEL: +381 38 771 001 E-MAIL: INFO@ASKTEC-KS.COM
SERVISI:	Tel: +381 38 771 003, +386 49 786 873, +386 49 786 874

DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		

Izdajatelj garancije: M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Hrvaška

Vrsta izdelka: stanovanje Uvoznik: M San grupa d.o.o. Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Hrvaška OIB 34695138237

Proizvajalec: MS Industrial Ltd., Guangyu Center 3, 5F6, Changping Town, Dongguan, Guangdong Kitajska

Država izvora: Kitajska Leto uvoza: 2020. Garancija: 12 mesecev

Model:	
Part number:	
Serial number:	
Datum nakupa:	
Prodajno mesto: (podetje, naslov, DDV)	
Podpis in pečat prodajnega mesta:	

#### Garancija za pravilnost prodanega izdelka

1. S to garancijo vam uvoznik zagotavlja pravilnost izdelka ali brezhibno delovanje v garancijskem obdobju, če ga uporabljate v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. Uvoznik ali prodajalec v Republiki Sloveniji jamči brezplačno zamenjavo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu.
2. Garancijsko obdobje začne teči od datuma izdaje računa, ki v tem primeru sovpada z dnevom dobave izdelka kupcu izdelka in traja 12 mesecev.
3. V primeru napake na izdelku, ki ga pokriva ta garancija, se zavezujemo, da ga bomo čim prej zamenjali, razen v primerih, ko je predpisano, da garancija ne velja.
4. Garancija se prizna šele ob predložitvi računa za nakup in te garancijske izjave, ki mora biti ustrezno izpolnjena in mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
5. Obdobje, v katerem vam uvoznik zagotavlja storitev v zvezi z vzdrževanjem, nadomestnimi deli in dodatki, je 3 leta po poteku garancijske dobe.
6. Prodajalec ni usposobljen za tehnično oceno okvare in se vedno obrne na uvoznika, da se odloči za zamenjavo izdelka v skladu s to garancijsko izjavo.
7. Garancija velja na območju Republike Slovenije.
8. GARANCIJA NE VKLJUČUJE: Redni pregledi, vzdrževanje z zamenjavo potrošnega materiala med normalno uporabo, prilagajanje ali spreminjanje izdelka za izboljšanje in uporaba, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen če se uvoznik predhodno ni strinjal s temi spremembami.

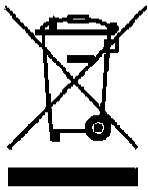
#### GARANCIJA SE NE UPORABLJA V PRIMERU:

1. Če kupec za nakup izdelka ne predloži ustrezno potrjene izjave in računa.
2. Če stranka ni upoštevala navodil za uporabo izdelka.
3. Vsak poseg nepooblaščen osebe ali kakršna koli druga predelava izdelka.
4. V primeru škode zaradi višje sile: udar strele, električni udar, naravne nesreče itd.
5. V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega prevoza.
6. V primeru okvare zaradi napake v omrežju, na katero je naprava priključena.

#### SERVIS

SERVIS: Panteh d. o. o., Plemljeva 2, 1000 Ljubljana Telefon: (01) 600 19 91, Mail: [info@panteh.si](mailto:info@panteh.si)

## HR-BiH-CG:



### Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme

Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod pripada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete spriječiti moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim odlaganjem istrošenog proizvoda. Recikliranjem materijala pomoći ćemo sačuvati zdravi životni okoliš i prirodne resurse.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratite se M SAN Grupi ili prodavaonici u kojoj ste kupili ovaj proizvod. Više informacija možete pronaći na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com) i [info@elektrootpad.com](mailto:info@elektrootpad.com) te pozivom na broj 062 606 062 .

### Odlaganje potrošenih baterija

Provjerite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili upute o odlaganju starih i potrošenih baterija.

Baterije iz ovog proizvoda ne smiju se bacati zajedno s kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mjesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

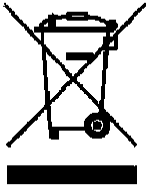
### EU Izjava o sukladnosti

M SAN grupa d.o.o. ovime izjavljuje da je oprema u skladu s važećim EU direktivama.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



## SRB-BiH-CG



### Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme

Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te ne sme da se odlaže zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda sprečiti ćete moguće negativne posledice na okolinu i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja istrošenog proizvoda. Reciklažom materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete u sačuvanju zdrave životne sredine i prirodnih resursa. Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratitete se prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

### Odlaganje potrošenih baterija

Proverite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike da bi dobili uputstva o odlaganju starih i potrošenih baterija.

Baterije iz ovog proizvoda ne smeju da se bace zajedno s kućnim otpadom. Obavezno koristite posebna mesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mestima gdje možete da kupite baterije.

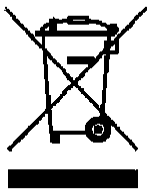
### Izjava o usaglašenosti

Kim Teh d.o.o. ovime izjavljuje da je oprema usaglašena sa važećim EU Direktivama.

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte KimTeh d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd, Telefon: 011 20 70 600, fax: 011 2070 854, 011 3313 596, E-mail: [prodaja@kimtec.rs](mailto:prodaja@kimtec.rs)



МК



### Одложување на користена електрична и електронска опрема

Значењето на овој симбол на производот и неговите додатоци или пакувањето покажува дека овој производ не спаѓа под комунален отпад. Ве молиме, одложете го овој уред во центар за рециклирање за електрична и електронска опрема. Во Европската унија и другите Европски земји постојат центри за собирање на користени електрични и електронски производи. Со правилно одложување на овој производ ќе помогнете во спречување на потенцијална опасност по околината и човековото здравје, до кој може

да дојде до неправилно одложување на овој отпад. Рециклирање на материјалите ќе помогнете во чување на природните ресурси. За тоа Ве молиме немојте да ги одложувате вашите стари електрични и електронски уреди заедно со комуналниот отпад. За подетални информации за рециклирање на овој производ ве молиме контактирајте ја Вашата локална градска управа, фирмата задолжена за одложување на комунален отпад или продажно место каде што сте го купиле уредот.

### Отстранување на потрошени батерии

Проверете ги Вашите локални прописи за фрлање на батерии или јавете се на локалните услуги на клиентите, со цел да се добијат инструкции за отстранување на стари и користени батерии.

Батериите од овој производ не треба да се отстрануваат со домашен отпад. Бидете сигурни дека за да се ослободи од старите батерии во посебни места за отстранување на искористените батерии, кои се наоѓаат во сите продажни места каде што може да се купи батерии..

### Изјава за сообразност

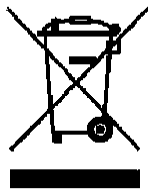
Производителот изјавува дека опремата е во согласност со важечките директиви на ЕУ.

Целосниот текст на изјавата за сообразност е достапна на следната адреса:

[www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



ALB



### Eliminimi i pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike

Produktet e shënuar me këtë simbol tregon që produkti bie në kategorinë e pajisjeve elektrike dhe elektronike (produkte EE), dhe nuk duhet të trajtohet si familjes dhe mbeturinave rëndë. Prandaj, ky produkt duhet të hidhen në pikën shënuar grumbullimit për mbledhjen e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke siguruar këtë produkt ju do të parandaluar efektet e mundshme negative në mjedis dhe shëndetin e njeriut, e cila mund të dëmtohet për shkak të pahijshme dispozicion të produktit shpenzuar. Riciklimi i

materialeve nga ky produkt, ju do të ndihmojë për të ruajtur një mjedis të shëndetshëm dhe të burimeve natyrore.

### Hedhja e baterive

Kontrolloni rregulloret lokale për asgjësimin e baterive të përdorura ose telefononi shërbimin tuaj lokale të konsumatorëve në mënyrë që të merrni udhëzimet në dispozicion të baterive të vjetra dhe të përdorura. Bateritë në këtë produkt nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Sigurohuni që të hidhni bateritë e vjetra në vende të veçanta për asgjësimin e baterive të përdorura të cilat janë gjetur në të gjitha pikat e shitjes ku mund të blejnë bateri.

### Deklarata EC e konformitetit

Prodhuesi deklaron se pajisja është në përputhje me direktivat e aplikueshme të BE-së

Teksti i plotë i deklaratës së BE-së konformitetit është në dispozicion në adresën e

mëposhtme: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



ENG



### Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new

product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

#### Disposal of waste batteries

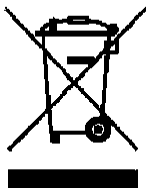
Check local regulations for disposal of waste batteries or call your local customer service in order to get instructions on the disposal of old and used batteries. The batteries in this product should not be disposed of with household waste. Be sure to dispose of old batteries in special places for disposal of used batteries that are found in all retail shops where you can buy batteries.

#### EU Declaration of Conformity

Hereby, M SAN Grupa d.o.o. declares that equipment is in compliance with EU Directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



SLO



### Odstranjevanje stare električne in elektronske opreme

Izdelki označeni s tem simbolom označujejo, da izdelek sodi v kategorijo električne in elektronske opreme (EE izdelkov) in se ne sme odlagati kot gospodinjski in kosovni odpad. Zato je treba ta proizvod odstraniti na označenem zbirnem mestu za zbiranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem tega izdelka pomagata preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročili v primeru neustreznega ravnanja z odpadnimi izdelki. Z recikliranjem materialov bomo ohranili zdravo okolje in naravne vire.

Za podrobnejše informacije o zbiranju EE izdelkov se obrnite na M SAN Grupo ali na prodajalno, kjer ste ta izdelek kupili. Več informacij je na voljo na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com)

#### Odlaganje odpadnih baterij

Preverite lokalne predpise za odlaganje odpadnih baterij ali pokličite lokalno službo, da bi dobili navodila o odstranjevanju starih in izrabljenih baterij.

Baterij iz tega izdelka se ne sme zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Stare baterije obvezno odložite le na posebnih mestih za odlaganje izrabljenih baterij, ki so na voljo v vseh trgovinah, kjer lahko kupite baterije.

#### EU Izjava o skladnosti

M SAN grupa d.o.o. izjavlja, da je oprema skladna z veljavnimi direktivami EU.

Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)





[www.ms-start.com](http://www.ms-start.com)

 MSperiferija

 ms\_peripherals